



Sistema Económico
Latinoamericano y del Caribe
Latin American and Caribbean
Economic System

Sistema Económico
Latino-Americano e do Caribe
Système Economique
Latinoaméricain et Caribéen

Europa – América Latina y el Caribe: condiciones económicas y cooperación para el desarrollo

Copyright © SELA, Mayo de 2002. Todos los derechos reservados.
Impreso en la Secretaría Permanente del SELA, Caracas,
Venezuela.

La autorización para reproducir total o parcialmente este documento debe solicitarse a la oficina de Prensa y Difusión de la Secretaría Permanente del SELA (sela@sela.org). Los Estados Miembros y sus instituciones gubernamentales pueden reproducir este documento sin autorización previa. Sólo se les solicita que mencionen la fuente e informen a esta Secretaría de tal reproducción.

C O N T E N I D O

PRESENTACIÓN

I.	INTRODUCCION	3
II.	ECONOMIAS DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE (ALC) Y EUROPA	4
III.	RELACIONES ALC-EUROPA: COMERCIO Y COOPERACIÓN	13
IV.	ALC: DESAFÍOS PARA EL DESARROLLO	15
V.	TEMAS PARA FORTALECIMIENTO DE LA COOPERACIÓN EUROPA-ALC	18
VI.	PAUTAS DE SEGUIMIENTO PARA LA COOPERACIÓN EUROPA-ALC	19

Secretaría Permanente

Relaciones Extrarregionales

P R E S E N T A C I Ó N

El presente documento ha sido preparado por el Dr. Giovanni E. Reyes, Director de Desarrollo y Cooperación Regional del SELA.

La Secretaría Permanente presenta este estudio como parte de los elementos de criterio que pueden ser utilizados por los Estados Miembros del SELA en la II Cumbre Unión Europea-América Latina y el Caribe, que tendrá lugar en Madrid, España, los días 17 y 18 de mayo de 2002.

I. INTRODUCCION

Este documento tiene por finalidad básica servir de apoyo como un primer borrador de propuesta con temas y pautas de seguimiento respecto a la cooperación entre la Unión Europea y ALC. En este último sentido, el estudio se elevaría a la consideración del Grupo de Trabajo y de delegados de los Estados Miembros del SELA, a fin de que lo consideraran como parte de los elementos de criterio a tomar en cuenta en la participación de ALC en la Cumbre Europa-América Latina y el Caribe, a celebrarse en Madrid en mayo de 2002. Se trata de un aporte institucional que es necesario considerar como un primer resultado de reflexión y que como tal debería ser concretado respecto a requerimientos específicos de carácter subregional y nacional. Para ello convendría realizar estudios particulares sobre las implicaciones de la cooperación y la identificación de escenarios, dentro de la dinámica de actores y sujetos.¹

El contenido resumido de la presentación trata, no obstante, de ser lo más indicativo posible, en ciertas áreas tales como la caracterización de los aspectos más relevantes de la economía regional de ALC, y los desafíos que implica abordar los esfuerzos de desarrollo. Se incluye una presentación temática sobre posibles líneas de acción para fortalecer la cooperación europea, en el contexto de una visión de tópicos concretos que responderían a una perspectiva del desarrollo de manera integral, con aspectos priorizados y de carácter sostenible.

Se reconoce que en la actualidad la región debe desarrollar los esfuerzos en función de inclusión social, combate a la pobreza y la marginalidad, y la recuperación sostenida de los patrones de crecimiento de la producción, en condiciones propias de la implementación de los planes de ajuste macroeconómico. Uno de los resultados de las políticas económicas de los últimos veinte años ha sido la búsqueda de una mejor inserción de la región en los actuales patrones de la economía internacional, en especial en las esferas del comercio y el financiamiento externo.²

¹ Las categorías de escenarios, actores y sujetos de la política pública se utilizan aquí siguiendo la teoría de los escenarios. La misma es aplicada en casos de análisis que corresponden a un conjunto de variables complejas en la política pública y que además presentan un previsto desarrollo de manera muy dinámica. Los escenarios serían las previsiones de grandes "agregados" en el comportamiento secuencial de un conjunto de resultantes; actores serían quienes básicamente formulan y/o aprueban la política, y sujetos quienes se encargan de las medidas fundamentales y complementarias para la puesta en marcha de las decisiones. Para una ampliación de conceptos y aplicaciones, además de procesos de operativización en el análisis social y de políticas públicas, véase Diesing, P. (1991) *How does Social Science Work? Reflections on Practice*. (Pittsburgh, Pennsylvania: University of Pittsburgh Press), especialmente en p. 149-151, 181-193; así como en Myrdal, G. (1969) *Objectivity in Social Research*. (Nueva York, USA: Phantoon Books), p. 14-17, 50, 63-65; y Giere, R. (1991) *Understanding Scientific Reasoning*. (Chicago, USA: Holt, Rinehart and Winston), p. 23-26, 111-113, 280-285.

² Estos elementos particulares corresponden en general a las cinco áreas de política a que se han referido las reformas estructurales: a) comercial; b) fiscal; c) financiera; d) privatizaciones; y e) laboral. Los países latinoamericanos realizaron los ajustes siguiendo diferentes patrones: a) con reformas tempranas: Argentina, Chile y Jamaica; b) con reformas graduales: Colombia y Uruguay; c) con reformas intensas: Bolivia, El Salvador, Nicaragua, Paraguay y Perú; y d) con reformas lentas: Brasil, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, México y Venezuela. Para una mayor discusión, véase: Inter American Development Bank. *Latin America After a Decade of Reforms*. (1997) (Washington, D.C.: The Johns Hopkins University Press), pp. 50-51, 56-58.

4

II. ECONOMÍAS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (ALC) Y EUROPA

En su conjunto, la economía regional mantiene para el cierre de 2002 la tendencia de mantenimiento de crecimiento económico en niveles que se tenían en 2001. Las proyecciones y estimaciones que se pueden hacer con base en condiciones a primer trimestre de año muestran una alta volatilidad en el rango de cálculo de variables macroeconómicas regionales básicamente por tres factores:

- (a) El nivel de recuperación efectivo de la producción económica de los países más desarrollados, especialmente de Estados Unidos, quien se espera que concluya 2002 con un incremento de su producto interno bruto de 1.2 por ciento;
- (b) La inestabilidad en el grupo andino especialmente originada por los problemas de seguridad en Colombia;
- (c) El cierre final y comportamiento de las principales variables en la economía argentina -deuda, balanza comercial y de cuenta corriente, además de empleo e inversión.

Sin los datos de cierre en contracción económica de Argentina (esperándose una caída en el producto interno bruto que va de -3.8 a -6.2) la economía de la región estaría reportando un crecimiento de 2.8 por ciento. Esto demuestra el peso significativo de Argentina. El desarrollo de las condiciones en Colombia puede comprometer la estabilidad subregional y afectar los niveles de intercambio comercial. El grupo de países andinos contribuye con cerca de un 15 por ciento de la economía de América Latina y el Caribe (ALC).

En 2002 y por cuarto año consecutivo, la tendencia señala que la región registrará déficit en la transferencia neta de recursos. Esto vuelve a reiterar las condiciones que muestra la región en el sentido de no haber superado totalmente los efectos originados en la crisis financiera del sudeste asiático del verano de 1997. Los niveles de formación de capital fijo, aunque con proyecciones positivas, no permiten garantizar niveles sostenidos de crecimiento económico capaz de disminuir los niveles de pobreza en el área.

El subempleo y la presencia de las economías informales en los países del área continúan siendo fenómenos cotidianos. El desempleo abierto, oficialmente estaría cerrando en 2002 con 11 por ciento de la población económicamente activa.

CUADRO N° 1

**AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (ALC) 2002:
PRINCIPALES INDICADORES MACROECONÓMICOS**

(Cifras preliminares)¹

Variable	Cuantificación Preliminar
Tasa de cambio anual del producto geográfico bruto	0.8 %
Tasa de cambio anual del producto geográfico bruto per cápita	- 0.6 %
Inflación	7 %
Formación de capital fijo	2.1 % ³
Inversión extranjera directa	58.2 mmd ⁴
Deuda externa	832 mmd ²
Deuda externa en relación a las exportaciones	203 %
Saldo de cuenta corriente	-76 mmd ²
Saldo de cuenta corriente en relación al producto geográfico bruto	- 5.3 %

Notas:

1/ Cifras preliminares con base en estimaciones y proyecciones del Sistema Económico Latinoamericano (SELA).

2/ mmd: miles de millones de dólares corrientes.

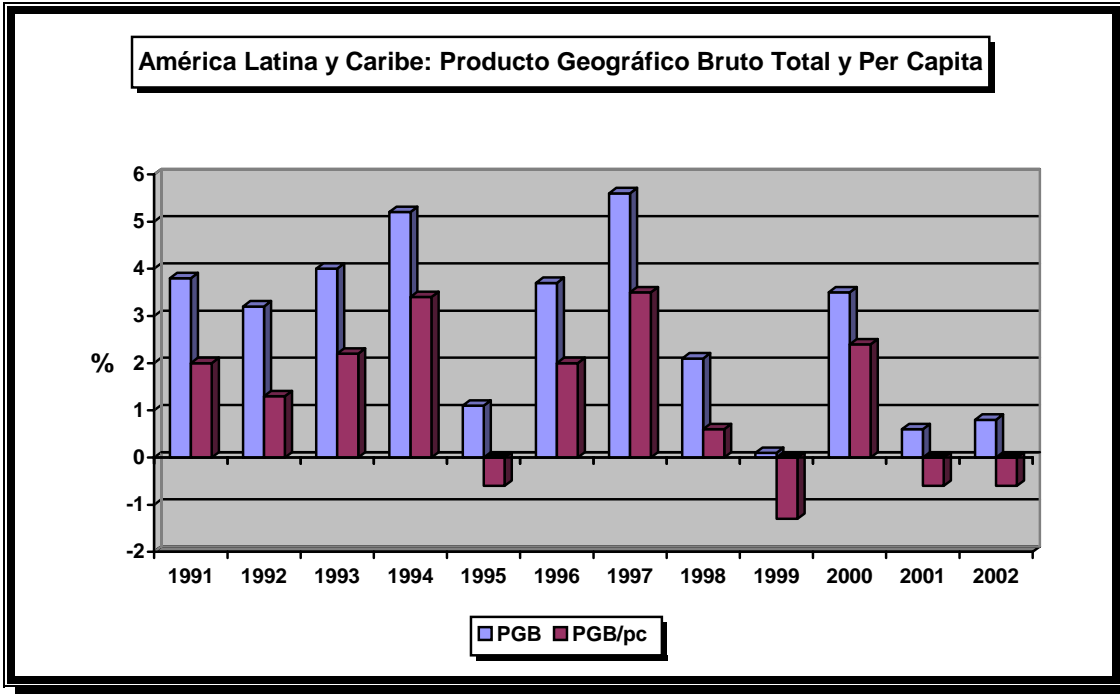
3/ tasa anual de variación con base en dólares de 1995.

4/ mmd: miles de millones de dólares corrientes, se incluyen en la inversión extranjera directa la reinversión de utilidades.

Fuentes: SELA, Banco Mundial, FMI, CEPAL, BID, informaciones oficiales de gobiernos.

Los datos de crecimiento económico total y per-capita durante la década de los años noventa, demuestran varias características: (i) la región inició ese período con aceptables niveles de crecimiento, se tenía la evidencia de que los planes de ajuste económico iniciados una década atrás daban resultados que se esperaban fueran sostenidos; (ii) a partir de 1995 se presentan tres crisis (México, 1995; Brasil 1999; Argentina 2001) se entra en un período de inestabilidad; (iii) ese período de inestabilidad muestra volatilidad en el crecimiento e incluye el año 1997, el de mejor desempeño de la economía regional; y (iv) los niveles de crecimiento están alejados del 6.2 por ciento de promedio anual que si podría asegurar ciertos niveles en la reducción de la pobreza en el área.

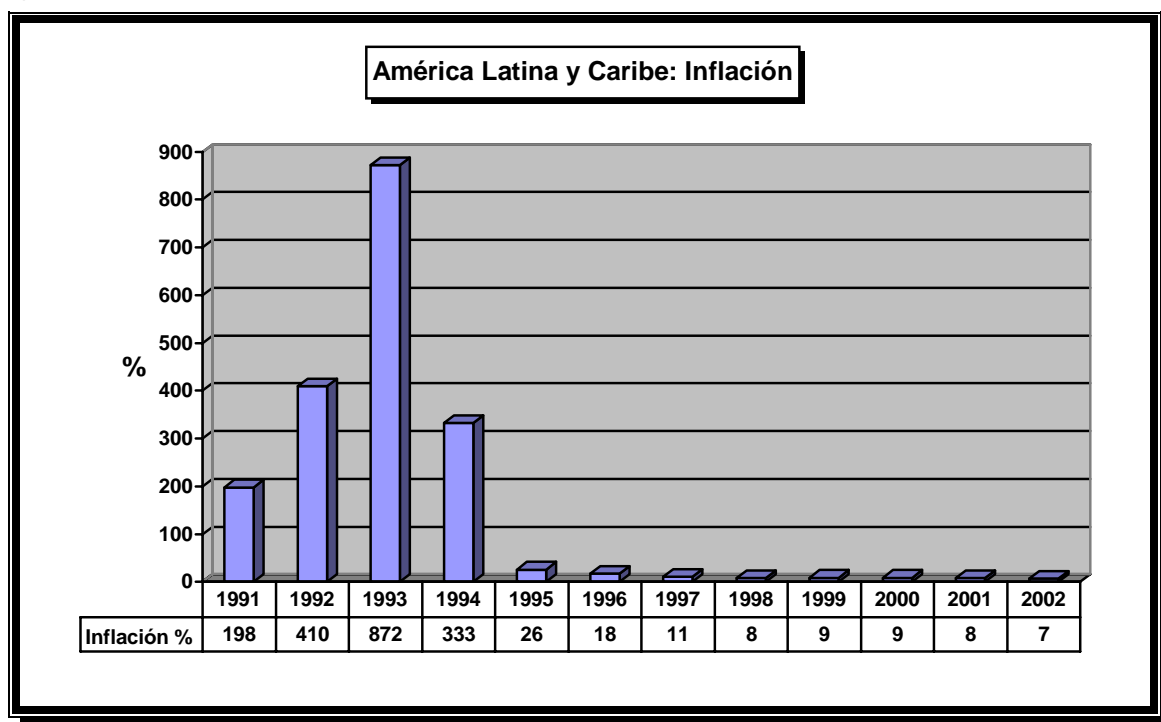
Figura N° 1



Fuentes: SELA, Banco Mundial, CEPAL.

En cuanto al control de la inflación, los logros han sido muy alentadores. Desde prácticamente 1993 la aceleración del incremento de precios en los mercados domésticos ha sido leve y manejable dentro de las condiciones normales de la macroeconomía latinoamericana y caribeña. Este ha sido un factor de mucha estabilidad para la actividad de los agentes económicos en el área. Una de las dificultades que aún se mantiene como desafío es lograr tasas de crecimiento que posibiliten atenuar y mejorar las condiciones de exclusión social en la región.

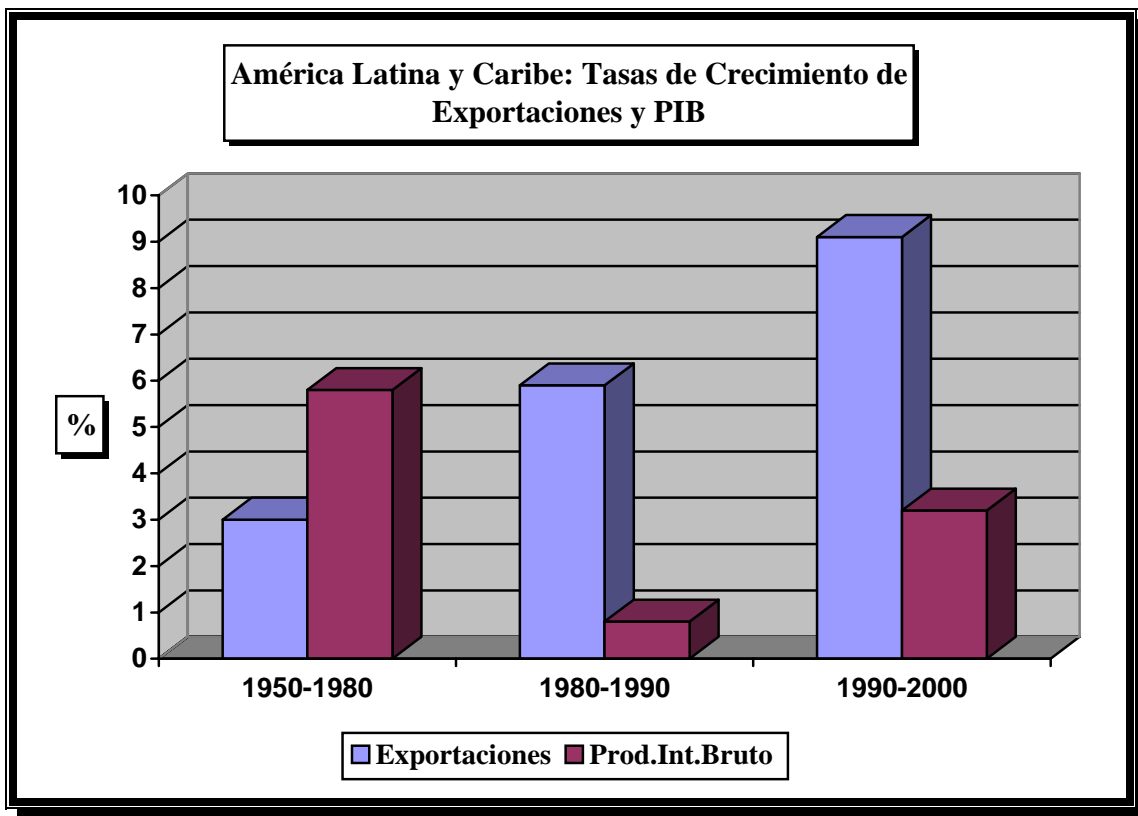
Figura N° 2



Fuentes: SELA, Banco Mundial, FMI.

En relación con el dinamismo del comercio exterior de la región, específicamente las exportaciones, y el crecimiento económico, es notable observar cambios en las aperturas de las economías. Desde los años cincuentas a ochentas, el crecimiento económico superaba el aumento de exportaciones. Esta situación ha cambiado durante las dos últimas décadas como resultado de un cambio en la utilización de los sectores externos como fuentes para desarrollo de producción doméstica y como medios para posibilitar niveles de acumulación de capital. Figura No. 3

FIGURA N° 3

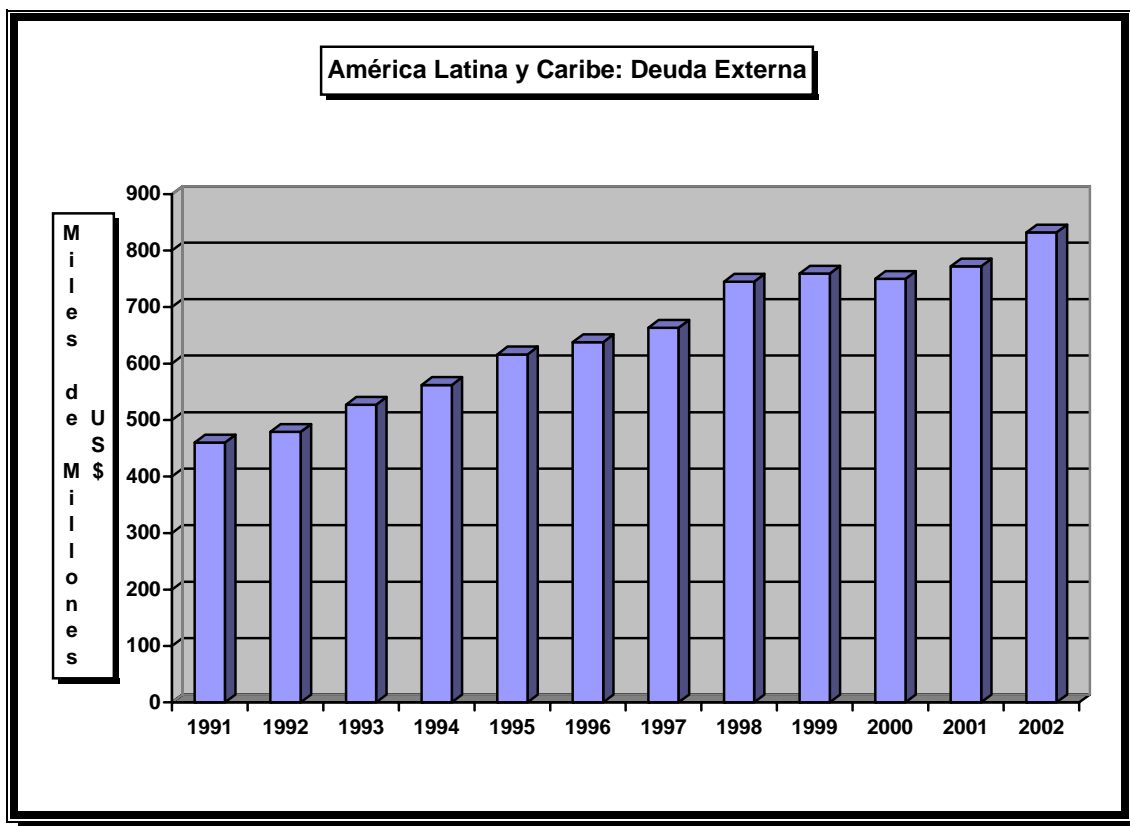


Fuentes: SELA, CEPAL, BID.

Los indicadores respecto a la deuda dan evidencia de un problema que se mantiene como una dificultad de primer orden en la región. A pesar de haber logrado aminorar la tendencia excesivamente creciente de los empréstitos a fines de la década de los noventas, ha existido un repunte en los endeudamientos para inicios del siglo XXI. En esto tiene un notable peso la situación argentina.

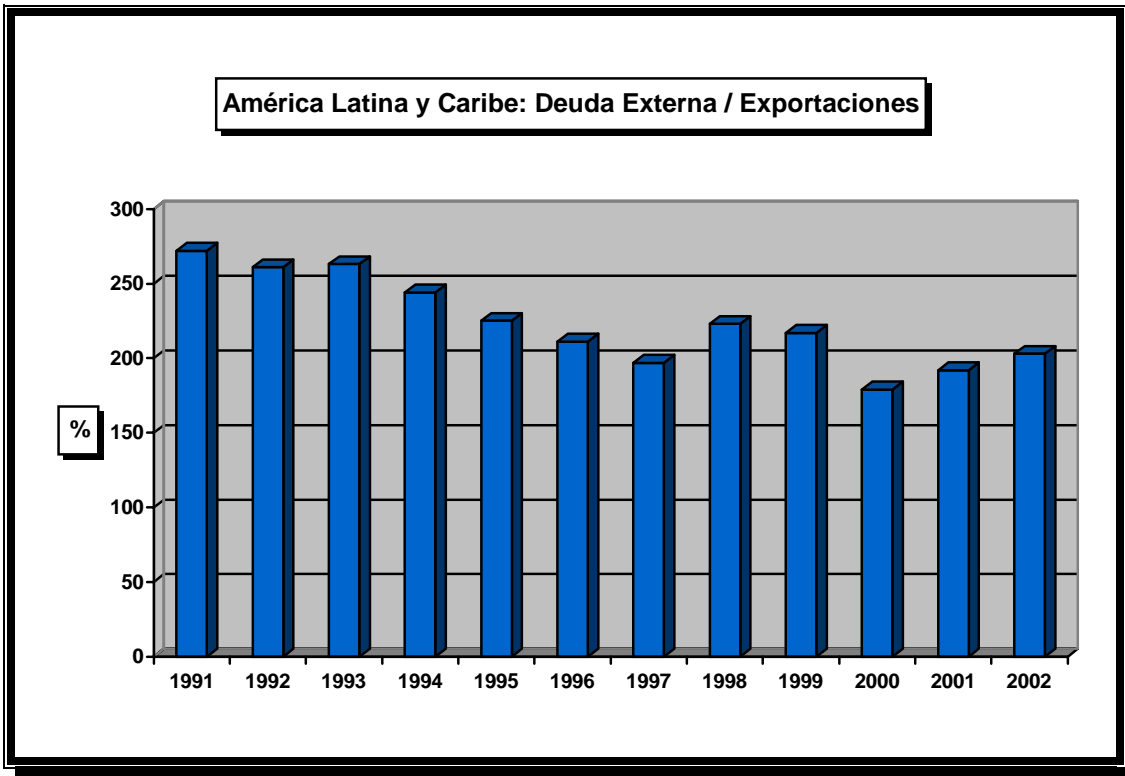
Efectos del alto endeudamiento, uno de cuyos indicadores es el peso de la deuda en función de las exportaciones, se relacionan con la necesidad recurrente de apoyarse en planes de ajuste macroeconómico. Esto ha resultado en una mayor volatilidad de las condiciones de crecimiento y de certeza en los mercados domésticos, a la vez que ha implicado notables costos sociales que han reducido la demanda efectiva dentro de los diferentes países.

Figura N° 4



Fuentes: SELA, CEPAL, BID.

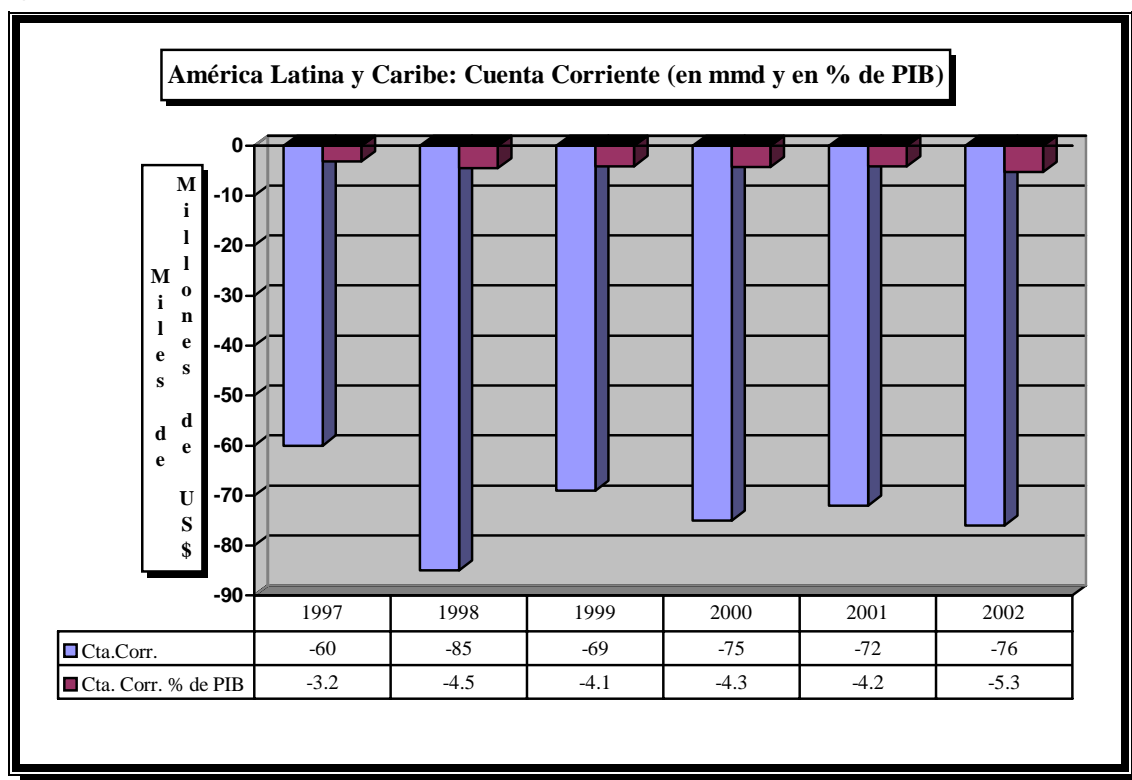
Figura N° 5



Fuentes: SELA, Banco Mundial, CEPAL, BID.

Cifras en negativo en la cuenta corriente de la balanza de pagos evidencian las dificultades regionales en cuanto a promover establemente patrones de acumulación de capital y de ahorro interno. Estos resultados están asociados a alta vulnerabilidad de las economías en función de las condiciones externas y con bajos rendimientos en el ingreso de divisas los que inciden en resultados de la balanza comercial. En esto último cobra sentido la disminución en los términos de intercambio para la mayor parte de las exportaciones latinoamericanas y caribeñas.

Figura No. 6



Fuentes: Banco Mundial, FMI, CEPAL, BID, cifras oficiales de gobiernos.

Para 2001, la economía de la Unión Europea ha tendido a bajar su tasa de crecimiento respecto a los valores promedio de la década de los noventas. No obstante, los indicadores de inflación, de demanda doméstica, de empleo y confianza de los agentes económicos, presentan un cuadro comparativamente más estable que el de ALC.

Los niveles de inflación y de empleo se mantienen en mejores condiciones que los de ALC reflejando con ello una mayor estabilidad estructural en cuanto a variantes de certeza en los negocios y circunstancias sociales. En Europa se refleja con mayor dramatismo el ambiente de inversión y consumo, relacionado con el comportamiento de inventarios, en los coeficientes de confianza de consumidores y empresarios. Los datos en la segunda mitad de los noventas reportan respecto a estas características cierta volatilidad.

Se reconoce que Europa es un mercado importante para productos latinoamericanos especialmente para la región del Cono Sur. Los países de esta área presentan una mayor diversidad de sus mercados divididos en cuatro grandes zonas de demanda: Estados Unidos, América Latina y el Caribe, cuenca de Asia-Pacífico y Europa. El sentido de diversificación de mercados y de mayores volúmenes de exportación y apertura en la economía ha brindado a Chile, en especial, una mayor posibilidad de crecimiento. Junto con Venezuela, Ecuador, y Trinidad y Tobago, Chile conformo el grupo de naciones de mayor crecimiento económico en 2001, con promedio de aumento de la producción de 3 por ciento.

CUADRO N° 2
UNIÓN EUROPEA (UE) 1995-2001: PRINCIPALES INDICADORES ECONÓMICOS
(tasas anuales de variación)

<u>Indicador</u>	<u>1995</u>	<u>1997</u>	<u>1999</u>	<u>2001</u>
Producto interno bruto	2.9	2.7	2.6	1.1
Demanda doméstica	2.8	1.8	2.5	1.0
Inflación	2.7	1.4	1.8	2.4
Desempleo abierto	11.2	11.1	9.8	8.4
Confianza de consumidores	-1.6	-1.8	1.0	-3.1
Confianza empresarial	0.5	-1.7	-0.7	-2.2
Crecimiento exportaciones	11	7	1	4*
Crecimiento importaciones	10	6	4	3*

Notas:

* Estimaciones preliminares

Fuente: IMF, World Economic Outlook, 2001.

Una comparación entre las zonas comerciales del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), y la Unión Europea (UE), señala contrastes. Dentro de la zona del ALCA se incluye a Estados Unidos y Canadá.

CUADRO N° 3
ZONAS COMERCIALES ALCA, Y UE: COMPARACIÓN DE INDICADORES ECONÓMICOS -
2001

<u>Indicador</u>	<u>ALCA</u>	<u>UE</u>
Población (millones)	800	375
Producto interno bruto (mmd) ¹	12 400	8 600
Producto interno bruto per capita (US\$)	13 000	22 800
Exportaciones (mmd) ¹	1 240	2 180
Importaciones (mmd) ¹	1 610	2 130

Notas: 1/ miles de millones de dólares.

Fuente: OECD, CEPAL, SELA.

La comparación entre las condiciones económicas de ALCA y la UE hace evidente el mayor dinamismo de las exportaciones, las importaciones y la capacidad de demanda que tiene el mercado europeo. En el ALCA influyen en este sentido las grandes asimetrías entre los países de América Latina y el Caribe (ALC) y Estados Unidos y Canadá.

Un notable contraste de los países de ALC y Europa se encuentra en las condiciones no sólo de mayor ampliación de la demanda efectiva en el continente europeo, sino también en el manejo de la política macroeconómica, la cual ha repercutido en mayor estabilidad. Esto último se hace evidente en el cumplimiento europeo de las normas de pertenencia a la Unión Monetaria:

- ❑ Déficit fiscal no mayor de 3 por ciento del producto interno bruto (PIB)
- ❑ Moneda nacional que debe participar como mínimo dos años en el Sistema Monetario Europeo
- ❑ Deuda pública no mayor del 60 por ciento del PIB
- ❑ Banco central independiente
- ❑ Inflación no mayor del 1.5 por ciento del promedio de inflación de los tres países con la tasa más baja
- ❑ Tasa de interés no mayor del 2 por ciento del promedio de la tasa de largo plazo vigente en los tres países con la tasa de inflación más baja.

III. RELACIONES ALC-EUROPA: COMERCIO Y COOPERACIÓN

En América Latina y el Caribe (ALC) la subregión del Gran Caribe tiene su mercado natural en Estados Unidos. Con menor proporción el comercio de la región se vincula a los socios comerciales de Norteamérica en los países andinos, y son los países del cono sur quienes presentan un patrón de relaciones comerciales más diversificadas. El peso de los países del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) tiende a ser mayoritario en el área. Teniendo a Brasil y Argentina, ese bloque comercial es responsable de más del 51 por ciento de la producción económica total anual de ALC. Esto determina un peso mayor de MERCOSUR en las negociaciones comerciales especialmente las que se realizan en relación al Área de Libre Comercio (ALCA), como aquellas que se dan en el marco de eventos preparatorios para la próxima ronda de la Organización Mundial de Comercio (OMC).

En general ALC ha perdido peso en su contribución al comercio mundial. En 1950 esa contribución y participación era de 12 por ciento. Ese porcentaje ha ido disminuyendo sostenidamente hasta llegar a ser de 4 por ciento en 2000. En este último indicador se incluye la participación de México el cual es responsable, para fines de la década de los noventa, del 50 por ciento del total de exportaciones regionales (que se estima ascenderá a 390 mil millones de dólares en 2002).

Las relaciones comerciales de ALC en cuanto a volúmenes de exportación e importación, muestran una correlación inversa en cuanto al nexo de los mercados de Estados Unidos y Europa. A medida que decrece la participación en un mercado, aumenta la relación con el otro.

14

CUADRO N° 4
DESTINO DE EXPORTACIONES DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (ALC)
(2001, %)

<u>Subregión ALC</u>	<u>ALC</u>	<u>EEUU</u>	<u>UE</u>
México	7	87	4
Centroamérica	30	41	22
Caribe	29	33	34
Países Andinos ¹	30	34	19
Cono Sur ²	42	11	23

Notas:

1/ Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

2/ Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay

Fuente: SELA, CEPAL, FMI, Banco Mundial.

CUADRO N° 5
ORIGEN DE IMPORTACIONES DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (ALC)
(2001, %)

<u>Sub-región ALC</u>	<u>ALC</u>	<u>EEUU</u>	<u>UE</u>
México	3	74	10
Centroamérica	33	45	9
Caribe	20	47	24
Países Andinos ¹	34	31	17
Cono Sur ²	36	18	22

Notas:

1/ Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

2/ Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay

Fuente: SELA, CEPAL, FMI, Banco Mundial.

Para la Unión Europea, la cooperación representa una de las tres bases fundamentales de operación, tal y como lo establece el Artículo 177 del Tratado Constitutivo de la Unión. Los tres pilares en referencia son: (i) diálogo político; (ii) relaciones comerciales; y (iii) cooperación. Este último concebido como el símbolo más concreto de solidaridad y de voluntad de compartir.³

³ Véase discurso de la Embajadora Stella Zervoudaki, Jefe de la Delegación de la Comisión Europea en Uruguay y Paraguay, en documento de presentación en el Seminario de Directores de Cooperación de América Latina y el Caribe organizado por el Sistema Económico Latinoamericano (SELA): Montevideo, Uruguay, del 11 al 13 de marzo de 2002.

La Unión Europea (UE) es uno de los principales actores mundiales en materia de desarrollo. La UE proporciona el 55 por ciento de la ayuda al desarrollo a nivel mundial y un 65 por ciento de la ayuda no reembolsable, la que da cobertura a más de 140 países. En Monterrey, México, en marzo de 2002, la UE ha asumido el compromiso de aumentar la cooperación al desarrollo de 0.33 a 0.39 por ciento de la producción total anual.

Existen cuatro áreas en las cuales la UE ha mostrado interés en cuanto a concretar su cooperación para el desarrollo, con vistas a la Cumbre de Madrid en la que se llevará a cabo el encuentro entre Europa y América Latina y el Caribe. Esas áreas son: (i) protección de derechos humanos; (ii) promoción de la sociedad de información; (iii) reducción de los desequilibrios sociales; y (iv) fortalecimiento de la sociedad civil.

Espacios específicos de cooperación que la UE proporciona a América Latina y el Caribe con especial énfasis a partir de la década de los noventa son:

- ❑ ALFA, que relaciona las esferas académicas de las dos regiones;
- ❑ AL-INVEST, que promueve nexos comerciales y empresariales;
- ❑ URBAL, que establece relaciones entre ciudades de ambos bloques de naciones;
- ❑ ATLAS, cuyo ámbito de competencia se establece entre las Cámaras de Comercio;
- ❑ ALIS, que promueve relaciones entre y dentro sociedades civiles y gobiernos en términos de tecnologías informáticas y actualidad de conocimientos.

IV. ALC: DESAFÍOS PARA EL DESARROLLO

Especialmente a raíz de la aplicación de los planes de ajuste macroeconómico, desde los años setenta, y más enfáticamente a partir de inicios de los ochenta, la región latinoamericana enfrenta el desafío general de alcanzar una tasa alta de crecimiento, con patrones de equidad social, dentro del marco de una democracia política participativa en sus sociedades. Esto redundaría en la disminución de pobreza en la región, en niveles de mejora en la calidad de vida y de disminución de las notables condiciones de inequidad en el acceso al ingreso nacional que aún persisten en la región. Se trata de lograr sociedades con amplios y crecientes espacios incluyentes en donde existan oportunidades para la población, en particular para los grupos más vulnerables y empobrecidos.

Durante los últimos cuarenta años, ALC ha pasado por cuatro grandes etapas de caracterización en su desarrollo en general y su desempeño económico en particular, sintetizados en la siguiente tabla.

16

CUADRO N° 6
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE 1960-2000:
CONDICIONANTES PARA EL DESARROLLO Y CARACTERIZACIÓN ECONÓMICA

Sub período	Características Económicas de América Latina			Escenario Internacional
	Crecimiento Económico	Inflación	Otras	
1960/73	moderado y alto	baja	Exportaciones agrícolas Principio de los acuerdos comerciales	- Instituciones de Bretton Woods - Relativa estabilidad en los sistemas de finanzas y comercio internacionales - Modelos de tasas flexibles en las monedas (1973) - Se termina la paridad US\$/oro (1971)
1974/82	moderado y alto	baja	- Generación del problema de la deuda externa	- Aumentos de precios de petróleo (1973, 1979) - Gran liquidez de bancos internacionales
1983/90	bajo	Alta	- Planes de ajuste económico - Flexibilidad en políticas cambiarias - Promoción de exportaciones	- Aumentos en las tasas de interés de EEUU - Dólar fuerte hasta Sept. 1985 - Bajan los montos de capital para América Latina
1991/2000	moderado	baja	- Planes de ajuste económico - Promoción de exportaciones - Reforzamiento de los tratados regionales de comercio	- Recuperación de los flujos de capital a Latinoamérica - De 1990 a 1991 recesión económica en naciones más desarrolladas - Desde 1991 expansión económica EEUU y Europa Occidental - 1995 crisis mexicana - 1997/98 crisis financiera originada en el sudeste asiático - 1999/2000 altos precios del petróleo y derivados, con resultados mixtos en la región.

Fuente: Cardozo, E. and Helwege, A. (1994) *Latin America's economy*. (Cambridge, Massachusetts: MIT); Economic Commission for Latin America and the Caribbean. (1996) *Latin America: the economic experience of the last 15 Years -1980-1995*. (Santiago, Chile: CEPAL); Inter-American Development Bank.(1997) *Economic and social progress in Latin America 1996 report*. (Washington D.C.: IDB); Jackson, J. (1994) *The world trading system*. (Cambridge, Mass.: MIT Press); Walther Ted. (1997) *The world economy*. (New York: John Wiley & Sons, Inc.); CEPAL (2001) *Balance Preliminar de las Economías Latinoamericanas*. (Santiago, Chile: CEPAL).

Los desafíos para el desarrollo latinoamericano y caribeño se resumen en cinco dimensiones propias de una concepción incluyente de desarrollo sostenible para las sociedades: (i) política; (ii) social; (iii) económica; (iv) cultural; (v) ecológica. Los retos específicos son presentados en el Cuadro siguiente.

CUADRO N° 7
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: DIMENSIONES Y DESAFÍOS DEL DESARROLLO

<u>Dimensión</u>	<u>Aspectos Particulares</u>
Política	Seguridad ciudadana
	Seguridad humana y estabilidad política
	Sistemas de participación activa directa y permanente
	Ejercicio democrático en diferentes instancias del poder
	Principio de revocabilidad y rendición de cuentas
Social	Instituciones políticas como instancias de intermediación representativa
	Acceso a formas de organización participativa en esfuerzos de desarrollo local y regional
	Dotación de servicios de infraestructura básica
	Reforzamiento de educación y capacitación productiva
	Sistemas integrados en materia de salud y asistencia social
	Sistemas alimenticios con cobertura preferente en sectores más vulnerables
	Promoción de equidad económica
Sistemas de no-discriminación incluyendo diferencias de género y de respeto a minorías	
Económica	Reducción y manejo de factores de alta incertidumbre y volatilidad
	Fortalecimiento en especial de pequeñas y medianas empresas con creciente innovación tecnológica y con sistemas administrativos mejorados
	Promoción de ventajas comparativas en las diferentes subregiones, sectores productivos y líneas concretas de producción, distribución y consumo
	Fomento de patrones de dotación de empleos y productividad
	Reducción de inequidad de acceso a ingreso nacional y atención a grupos en pobreza
	Ampliación de la demanda efectiva en los mercados internos
	Generación de condiciones macroeconómicas estables relacionadas con crecimiento de producción, estabilidad de precios, promoción ocupacional y mejora en la balanza de pagos

Cultural	Respeto a componentes culturales y a derechos humanos
	Reconocimiento de diferentes formas de valoración cotidiana y sistemas de trabajo contra la discriminación
	Promoción de las entidades culturales propias de regiones y subregiones
	Reconocimiento y respeto a formas de valoración y cultura indígena
Ecológica	Sistemas de conservación y uso racional de sistemas naturales, especialmente aquellos referentes a recursos naturales renovables
	Preservación y utilización sostenida de ecosistemas frágiles en particular los pertenecientes a sistemas de suelo kársticos
	Preservación y conservación de ecosistemas de influencia regional y planetaria (ej.: bosques tropicales en la Cuenca del Caribe y Amazonas)
	Promoción y conservación de la biodiversidad latinoamericana y caribeña
	Control de externalidades que se concretan en contaminación atmosférica especialmente en grandes centros urbanos
	Sistemas de prevención, control y manejo de desastres

V. TEMAS PARA FORTALECIMIENTO DE LA COOPERACIÓN EUROPA-ALC

La cooperación de Europa en ALC se podría fortalecer en función de ser:

- (a.) Un medio de la ayuda para la autoayuda a diferentes niveles de integración social: comunidades, poblados, subregiones y nivel nacional;
- (b.) Un sistema eficaz que dirigiera los esfuerzos de manera priorizada y con máxima utilización de recursos a las poblaciones o instancias objetivo, las que incluirían comunidades, instituciones y empresas tanto individuales como asociativas;
- (c.) Mecanismos que aseguraran la activa participación de los sujetos de los proyectos de desarrollo en función de sus necesidades genuinas, el logro de sus aspiraciones y con utilización preferente de recursos propios.

Los temas en los cuales se podría concentrar el esfuerzo de cooperación se centrarían alrededor de cinco grandes ejes:

1. Promoción comercial
2. Promoción y mejora en los sistemas de flujos financieros
3. Lucha contra la pobreza y la inequidad
4. Apoyo a los procesos de integración regional y subregional y a mejorar la inserción de las naciones en los nuevos circuitos de la economía internacional
5. Consolidación de los sistemas democráticos, participativos, con base en la vigencia de estados de derecho

En las condiciones actuales, líneas específicas de acciones prioritarias con base en las cuales se podría canalizar y aprovechar la cooperación internacional, incluyen:

- Establecimiento de fondos y actividades de preinversión con el fin de favorecer las fases de prefactibilidad y factibilidad de proyectos. Se coordinaría aquí el esfuerzo con empresas preferentemente regionales;
- coordinar la utilización de eficaces medios de prevención, y cura de enfermedades, además de componentes de salud preventiva. Se incluiría aquí lo referente a medicamentos genéricos y locales, actividades de cooperación científica y técnica, así como de administración de sistemas de salud a nivel regional;
- promoción de líneas conjuntas y complementarias en materia de turismo regional, fortaleciendo los efectos multiplicadores que esta actividad proporciona en otros sectores productivos, tales como hotelería, construcción y transporte;
- formulación de programas relacionados con la producción de bienes intermedios y de capital reconociendo que en varias naciones de la región las manufacturas son, ya sea de tipo ligero o de bienes de consumo final;
- dentro del componente de apoyo monetario y de comercio, estudiar la adopción de mecanismos que posibiliten sistemas de apoyo recíproco en los pagos; en este sentido, se pueden aprovechar las experiencias de la Cámara de Compensación instituida en los años sesenta como parte del Mercado Común Centroamericano; y del Convenio de Pagos y Créditos recíprocos como el aplicable en ALADI; y
- conformación de sistemas de abastecimiento regional en función de los requerimientos energéticos y de alimentación. Para ello se aprovecharían mecanismos de cooperación sur-sur, así como complementariedades productivas y mecanismos existentes que tiendan a asegurar un aprovisionamiento cooperativo. Se trataría de impulsar y establecer iniciativas relacionadas con la estabilidad de precios en los productos alimenticios básicos, promoviendo su distribución y acceso en particular por los sectores más vulnerables de las sociedades.⁴

VI. PAUTAS DE SEGUIMIENTO PARA LA COOPERACIÓN EUROPA-ALC

Con base en la Cumbre Europa-América Latina y el Caribe, y tratando de generar un sistema que haga factible un uso racional de recursos a efecto de promover aceptables niveles de eficiencia, eficacia y oportunidad en la consecución de resultados, se presenta a continuación lo que se estima sería un sistema integrado a diferentes niveles de administración de la cooperación.

⁴ Véase las notas sobre impulso a la cooperación regional como parte de la agenda del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Moncayo, J. (2000) *Hace Veinticinco Años, en Capítulos No. 60: 25 Años del SELA: Un Balance* (Caracas, Venezuela: SELA), pp. 7-17.

Lo que se persigue, además de los mecanismos de una flexible administración, es promover una visión coherente e inclusiva de la temática del desarrollo a trabajar con la perspectiva de que las soluciones tengan una operativización sostenible en el más breve plazo posible. Además, es necesario el contar con efectivas representaciones nacionales e institucionales en los diferentes niveles, dar seguimiento sistemático a los acuerdos y de posibilitar la identificación oportuna de los mecanismos correctivos que sean necesarios. Los esfuerzos de cooperación aprovecharían la infraestructura institucional existente, el peso económico de los países y los procesos de integración vigentes a fin de promover un efecto multiplicador de los resultados originados en la aplicación de los diferentes programas.⁵

CUADRO N° 8
COOPERACIÓN EUROPA-AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE:
NIVELES E INSTANCIAS PRINCIPALES PARA ADMINISTRACIÓN DE LA
COOPERACIÓN

<u>Principales Niveles de Administración de la Cooperación</u>	<u>Propuesta de Conformación y Funciones Indicativas</u>
Político General	Delegados de alto nivel, pueden ser de rango presidencial o ministerial. Las funciones serían las de decisión mayor en materia de cooperación estableciéndose para el efecto montos financieros, modalidades operativas generales y poblaciones objetivo de programas. La instancia estaría directamente identificada con la Cumbre Europa-América Latina y el Caribe.
Secretarías Pro-Tempore Administrativas	Se refiere a las Secretarías que tendrían a su cargo la organización y realización de las Cumbres de seguimiento a nivel político general. Su acción fundamental es de apoyo.
Secretarías Ejecutivas de Coordinación Regional	Se tendría una instancia de este tipo por la Comisión Europea y otra instancia por parte de América Latina y el Caribe. La experiencia, el reforzamiento y directriz del Consejo Latinoamericano y del Grupo de Trabajo, hacen posible que la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano pueda asumir esta función.

⁵ El peso de las tres grandes economías latinoamericanas -Argentina, Brasil y México- ha dado base para plantear procesos de integración económica más secuenciales. De esa cuenta se pretendería instalar primero una integración entre los grandes, a manera de locomotora y que tuviera un peso inmediato de mayor impacto en lo internacional. A partir de ello se agregarían las economías medianas -Colombia, Chile, Perú y Venezuela. Las economías más pequeñas se unirían especialmente en función de los bloques de integración que ya existen en Centro América y el Caribe. Los procesos de agregación no deberían de ser notablemente espaciados, dependiendo de la eficacia con la que se maneje el proceso y la voluntad política real para llevarlo a cabo. Más discusión sobre mecanismos y propuesta de integración en CEPAL: Comisión Económica para América Latina y el Caribe -CEPAL. (1990) *Transformación Productiva con Equidad* (Santiago de Chile, Chile: CEPAL); Gwyne, R. (ed) (1999) *Latin America Transformed: Globalization and modernity*. (Nueva York: Oxford University Press); Pérez, E. (2001) *Los Bloques Comerciales en América Latina y el Caribe*. (México: CEPAL).

Instancias Subregionales de Seguimiento	Este es el nivel de coordinación en donde se puede aprovechar la experiencia de organismos de integración ya constituidos. Se trata por otra parte de utilizar la infraestructura institucional ya existente, de no incurrir en duplicidades operativas, ni en interferencias funcionales.
Instancias de Operación	Serían las entidades directas para la aplicación de programas y los proyectos a nivel nacional y local. Se requiere aquí fortalecer procesos de desarrollo participativo, promoviendo la capacitación y la gestión propia de los sujetos beneficiarios de conformidad con la naturaleza de la actividad de cooperación. Es la instancia clave para poder establecer procesos de monitoreo de uso de recursos, resultados parciales y totales, así como de oportuna identificación de mecanismos correctivos.